

Βρυξέλλες, 1 Μαρτίου 2018
(OR. en)

6394/18

FIN 144

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή προϋπολογισμού
Θέμα:	Προβλεπόμενες δαπάνες και έσοδα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου για το οικονομικό έτος 2019 (Τμήμα II του προϋπολογισμού της ΕΕ) - Αιτιολογική έκθεση

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η διαδικασία του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2019 θα υλοποιηθεί σύμφωνα με τη διοργανική συμφωνία για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση¹.

Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο ECOFIN ενέκρινε στις 20 Φεβρουαρίου 2018 συμπεράσματα σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές του προϋπολογισμού για το 2019 (έγγραφο του Συμβουλίου 5939/18) προτρέποντας όλα τα θεσμικά όργανα να μειώσουν ή να παγώσουν τις διοικητικές τους δαπάνες στο μέτρο του δυνατού και να ζητούν χρηματοδότηση μόνο για δικαιολογημένες ανάγκες. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι το επίπεδο στελέχωσης όλων των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών θα πρέπει να παραμείνει υπό συνεχή παρακολούθηση και έλεγχο. Επιπλέον, το Συμβούλιο ECOFIN επισήμανε ότι θα πρέπει να διατηρηθούν επαρκή περιθώρια έως τα ανώτατα όρια του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ) της ΕΕ για την περίοδο 2014-2020, ώστε να μπορούν να αντιμετωπιστούν τυχόν απρόβλεπτα γεγονότα.

¹ Διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (ΕΕ C 373, 20.12.2013, σ. 1).

2. Το γενικό διοργανικό πλαίσιο της κατάρτισης των προτάσεων για το σχέδιο προϋπολογισμού (ΣΠ) του 2019 καθορίστηκε στην επιστολή της Επιτροπής με ημερομηνία 21/12/2017, με την οποία καλούνται όλα τα θεσμικά όργανα να καταρτίσουν τις προβλέψεις τους με βάση τις ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές²:
- εγγραφή ποσοστών 2,0 % και 2,3 % για την αναπροσαρμογή των αποδοχών το 2018 και το 2019 αντίστοιχα,
 - εγγραφή πόρων σχετικών με τη σταδιακή καθιέρωση της μετάφρασης όλων των επίσημων εγγράφων στην ιρλανδική γλώσσα με τον πλέον οικονομικά αποδοτικό τρόπο και ακριβής προσδιορισμός όλων των πιθανών πρόσθετων πόρων που απαιτούνται για το 2019·
 - στόχευση σε ονομαστικό πάγωμα όλων των μη μισθολογικών δαπανών στα επίπεδα του 2018,
 - η αύξηση των δαπανών που προκύπτει λόγω της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής των συμβάσεων αναμένεται να αντισταθμιστεί από εξοικονομήσεις σε άλλες δαπάνες, και
 - ανάλογη αναπροσαρμογή του προϋπολογισμού εάν οι αλλαγές που προκαλούνται από την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ στις 30/03/2019 είναι προφανείς.

Η Επιτροπή ανακοίνωσε τις προβλέψεις της για πληθωρισμό 1,6% όσον αφορά τις Βρυξέλλες και 1,9% όσον αφορά το Λουξεμβούργο για την περίοδο από το Δεκέμβριο του 2018 έως το Δεκέμβριο του 2019.

3. Βάσει των ανωτέρω κατευθυντήριων γραμμών, η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου (ΓΓΣ) εκπόνησε πρόταση για τις εκτιμήσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου (Τμήμα II του προϋπολογισμού της ΕΕ) για το ΣΠ 2019.

Ο γενικός στόχος της πρότασης είναι να μην υπάρξει υπέρβαση, σε ονομαστικές τιμές, του ύψους του προϋπολογισμού του 2018 για τις μη μισθολογικές δαπάνες.

² Επιστολή του κ. Oettinger προς τα θεσμικά και λοιπά όργανα της ΕΕ με ημερομηνία 21/12/2017.

Αυξήσεις συνδεδεμένες με καταστατικές ή συμβατικές υποχρεώσεις ή σε τομείς που έχουν θεωρηθεί ζωτικής σημασίας για την απρόσκοπτη λειτουργία της ΓΓΣ αντισταθμίστηκαν, στο μέτρο του δυνατού, με την ιεράρχηση και τον επαναπρογραμματισμό ορισμένων σχεδίων με βάση την εκτέλεση του προϋπολογισμού τα τελευταία χρόνια. Ωστόσο, οι παρακάτω αυξήσεις δεν μπόρεσαν να απορροφηθούν:

- αύξηση κατά 3,3 εκατομμύρια ευρώ των δαπανών που συνδέονται με τις υπηρεσίες διερμηνείας που οφείλεται τόσο στην αύξηση της τιμής και του όγκου (το ποσό αυτό περιλαμβάνει τιμαριθμική αναπροσαρμογή για το 2019 των γλωσσικών κονδυλίων ύψους 0,9 εκατομμυρίων ευρώ)·
- αύξηση κατά 0,6 εκατομμύρια ευρώ σε σχέση με το νέο τεχνικό εξοπλισμό για τη μόνιμη αίθουσα διερμηνείας εξ αποστάσεως, που θα επιτρέψει να επεκταθούν γλωσσικές ρυθμίσεις για υπουργικά γεύματα για να καλυφθεί η αυξανόμενη ζήτηση·
- 0,25 εκατομμύρια ευρώ για την εγγραφή στον προϋπολογισμό των δαπανών για την εκπαίδευση που παρέχεται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου από την Επιτροπή η οποία προβλέπεται στον προϋπολογισμό της Επιτροπής έως το τέλος του 2018 (διαδικασία δημοσιονομικά ουδέτερη).

Κατά συνέπεια, η ΓΓΣ προτείνει εκτιμήσεις ύψους 586,8 εκατ. ευρώ για το ΣΠ του 2019. Η πρόταση αντιστοιχεί σε συνολική αύξηση 13,9 εκατ. ευρώ ή 2,4 % σε σύγκριση με τον ψηφισθέντα προϋπολογισμό του 2018.

Οι γραμμές που αφορούν τις μισθολογικές δαπάνες ανέρχονται σε 347,8 εκατ. ευρώ, με αποτέλεσμα αύξηση κατά 9,8 εκατ. ευρώ ή 2,9%, ενώ οι γραμμές που συνδέονται με μη μισθολογικές δαπάνες ανέρχονται σε 239,0 εκατ. ευρώ, σημειώνοντας αύξηση της τάξης των 4,1 εκατ. ευρώ ή 1,8% σε σύγκριση με το 2018.

4. Στον πίνακα 1 παρουσιάζεται η πρόταση προϋπολογισμού για το 2019 ανά κατηγορία. Λεπτομερέστερες παρατηρήσεις σχετικά με την εξέλιξη κάθε κατηγορίας παρατίθενται στην παράγραφο II κατωτέρω.

Πίνακας 1: Πρόταση σχεδίου προϋπολογισμού του ΕΣ/Σ για το 2019 (ανά κατηγορία, σε ευρώ)

Κεφάλαιο / άρθρο / θέση	Κατηγορία δαπανών	Προϋπολογισμ ός 2018	ΣΠ 2019	Διαφορά	Αλλαγή 2019/2018
		1	2	3=2-1	4=3/1
10	Μέλος του Θεσμικού οργάνου (Πρόεδρος)	1.346.000	1.431.000	85.000	6,3%
11	Μόνιμο και λοιπό προσωπικό (Πίνακας προσωπικού)	328.800.000	337.715.000	8.915.000	2,7%
12	Λοιπό προσωπικό και παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες	13.040.000	13.806.000	766.000	5,9%
13	Άλλες δαπάνες προσωπικού	9.973.000	10.144.000	171.000	1,7%
ΠΙΛΟΣ 1	Συνδεδεμένα με το όργανο πρόσωπα	353.159.000	363.096.000	9.937.000	2,8%
200, 201	Κτήρια	56.360.377	55.919.000	-441.377	-0,8%
210	Συστήματα πληροφορικής	41.300.000	41.355.000	55.000	0,1%
211	Επιπλα	733.000	951.000	218.000	29,7%
212	Τεχνικός εξοπλισμός	4.344.000	5.745.000	1.401.000	32,3%
213	Μεταφορές	1.496.000	1.134.000	-362.000	-24,2%
2200	Εξοδα ταξιδιού των αντιπροσωπιών	17.802.000	17.372.000	-430.000	-2,4%
2202	Δαπάνες διερμηνείας	79.316.000	82.600.000	3.284.000	4,1%
2201, 2203, 2204, 2205	Συνεδριάσεις και διασκέψεις	4.945.000	5.237.000	292.000	5,9%
2210, 2212, 2213	Πληροφορίες	8.375.000	8.425.000	50.000	0,6%
2211	Επίσημη Εφημερίδα	1.777.000	1.700.000	-77.000	-4,3%
223	Διάφορα	1.787.000	1.767.000	-20.000	-1,1%
ΠΙΛΟΣ 2	Κτήρια, εξοπλισμός και δαπάνες διοικητικής λειτουργίας	218.235.377	222.205.000	3.969.623	1,8%
ΠΙΛΟΣ 10	Αποθεματικό	1.500.000	1.500.000	0	0,0%
ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ		572.894.377	586.801.000	13.906.623	2,4%
	Μισθολογικές δαπάνες	338.052.000	347.825.000	9.773.000	2,9%
	Μη μισθολογικές δαπάνες	234.842.377	238.976.000	4.133.623	1,8%
ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ		572.894.377	586.801.000	13.906.623	2,4%

5. Περισσότερες αναλυτικές πληροφορίες παρέχονται στα παραρτήματα:

Παράρτημα Ι: Προβλεπόμενα έσοδα και δαπάνες για το οικονομικό έτος 2019

Παράρτημα ΙΙ: Πίνακας προσωπικού 2019

Παράρτημα ΙΙΙ: Εξέλιξη του αριθμού του «εξωτερικού προσωπικού» και των σχετικών δαπανών

II. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΑΝΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ

1. Μέλη του οργάνου, Πρόεδρος (κεφάλαιο 10)

Οι πιστώσεις που αφορούν τα καθήκοντα του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου έχουν αναπροσαρμοστεί ώστε να ληφθούν υπόψη ορισμένες μικρές αλλαγές στα δικαιώματα και τις αποδοχές.

Η αύξηση κατά 6,3 % (0,1 εκατ. ευρώ) οφείλεται στην ενσωμάτωση των δικαιωμάτων που συνδέονται με την ανάληψη καθηκόντων του νέου Προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου τον Δεκέμβριο του 2019.

2. Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι (κεφάλαιο 11)

Το ύψος των πιστώσεων για τις γραμμές του προϋπολογισμού που συνδέονται με τον πίνακα προσωπικού καθορίζεται κυρίως από τις ακόλουθες μεταβολές:

α) Μεταβολή του πίνακα προσωπικού

Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής, η ΓΓΣ έχει συμπεριλάβει 3 θέσεις AD5 και 1 θέση AST1 για το νέο καθεστώς της ιρλανδικής μετάφρασης.

Στο πλαίσιο της Συμφωνίας Επιπέδου Υπηρεσιών με την Επιτροπή ως προς το SYSPER, το Συμβούλιο θα μεταφέρει μία θέση AD5 και μία θέση AST1 στην Επιτροπή.

Λόγω του συνεχούς διοικητικού εκσυγχρονισμού της, η ΓΓΣ προτίθεται να μετατρέψει 30 θέσεις AST5 σε 30 θέσεις AD5.

β) Ποσοστό κάλυψης θέσεων στον πίνακα προσωπικού

Η ΓΓΣ προβλέπει ότι το 2019 το ποσοστό κάλυψης θέσεων θα είναι κατά μέσο όρο 95% (παρόμοιο με εκείνο του προϋπολογισμού του 2018).

γ) Προσαρμογή αποδοχών

Η προσαρμογή των αποδοχών απεικονίζει την κατάσταση προβλέψεων για το 2018 (2 %) και το 2019 (2,3 % για 6 μήνες). Το τελικό ποσοστό για τις προσαρμογές του 2018 και του 2019 θα είναι διαθέσιμο το Δεκέμβριο του 2018 και το Δεκέμβριο του 2019 αντίστοιχα.

3. Άλλο προσωπικό και παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες (κεφάλαιο 12)

Η συνολική μεταβολή κατά 5,9 % (0,8 εκατ. ευρώ) των πιστώσεων στο κεφάλαιο αυτό αντικατοπτρίζει κυρίως:

- α) αύξηση κατά 0,5 εκατ. ευρώ που σχετίζεται με τις εκτιμώμενες προσαρμογές των αποδοχών το 2018 και το 2019, αλλαγές στη διάρθρωση της σταδιοδρομίας των συμβασιούχων υπαλλήλων και την αύξηση του μέσου κόστους ΠΠΑ που παρατηρήθηκε από το 2017 (+ 6,1 % το 2017 και + 4,0 % το 2018) λόγω της αλλαγής στην αναλογία μεταξύ διαφόρων ομάδων καθηκόντων υπέρ των συμβασιούχων υπαλλήλων ΟΚ IV·
- β) Αύξηση κατά 0,2 εκατ. ευρώ που σχετίζεται με τους αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες λόγω της αναπροσαρμογής του κατ' αποκοπή ποσοστού μείωσης (-25 % στον προϋπολογισμό του 2018) η οποία αντικατοπτρίζει την κάλυψη που αντιστοιχεί σε 6 από τις 25 προβλεπόμενες θέσεις. Λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν 19 ΑΕΕ το 2018 και οι εθνικές διοικήσεις δείχνουν αυξανόμενο ενδιαφέρον για αυτού του είδους τις αποσπάσεις, ο ενιαίος συντελεστής μείωσης για το 2019 διαιρείται από δύο (-12,5 %), γεγονός που οδηγεί σε αύξηση των πιστώσεων για την πρόσληψη 3 επιπλέον ΑΕΕ.

4. Άλλες δαπάνες για τα συνδεδεμένα με το όργανο πρόσωπα (κεφάλαιο 13)

Η αύξηση κατά 1,7 % (0,2 εκατ. ευρώ) αφορά κυρίως την ενσωμάτωση στον προϋπολογισμό της αύξησης του προϋπολογισμού για την εκπαίδευση κατά 0,4 εκατ. ευρώ κυρίως λόγω της εγγραφής στον προϋπολογισμό των δαπανών για την εκπαίδευση που παρέχεται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου από την Επιτροπή η οποία προβλέπεται στον προϋπολογισμό της Επιτροπής έως το τέλος του 2018 (διαδικασία δημοσιονομικά ουδέτερη). Η αύξηση αυτή αντισταθμίζεται εν μέρει από οικονομίες στην ιατρική υπηρεσία, τον βρεφονηπιακό και τον παιδικό σταθμό.

5. Ακίνητα και παρεπόμενα έξοδα (κεφάλαιο 20)

α) Ακίνητα (άρθρο 200)

Ο προϋπολογισμός για τη λειτουργία των κτηρίων έχει αυξηθεί κατά 0,7 % (0,1 εκατ. ευρώ). Η αύξηση αυτή είναι το καθαρό αποτέλεσμα των εξής:

- αύξηση κατά 0,3 εκατ. ευρώ που αφορούν οικοδομικά έργα, κυρίως λόγω των εργασιών εκσυγχρονισμού στο κτήριο Justus Lipsius (μεταξύ άλλων το εστιατόριο ελεύθερης ροής και οι αίθουσες συνεδριάσεων)·
- αύξηση κατά 0,2 εκατ. ευρώ για οικοδομικές μελέτες και μελέτες ως προς την ασφάλεια που συνδέονται με τις εργασίες εκσυγχρονισμού στο κτήριο Justus Lipsius και για έργα που συνδέονται με την περίμετρο ασφαλείας όλων των κτηρίων της ΓΓΣ·
- στην εξοικονόμηση δαπανών για την ετήσια πληρωμή για τη χρήση των συνεδριακών εγκαταστάσεων στο Λουξεμβούργο (0,3 εκατ. ευρώ)·
- εξοικονόμηση που οφείλεται στην ανακατανομή 0,1 εκατ. ευρώ των δαπανών που σχετίζονται με ηλεκτρονικές κλειδαριές από τις εργασίες ασφαλείας (θέση 22004), στον τεχνικό εξοπλισμό ασφαλείας (θέση 2120) με σκοπό την καλύτερη συμμόρφωση προς την ονοματολογία του προϋπολογισμού για τις διοικητικές δαπάνες.

β) Δαπάνες σχετικές με τα ακίνητα (άρθρο 201)

Ο συνολικός προϋπολογισμός για το κόστος λειτουργίας και συντήρησης των κτιρίων έχει μειωθεί κατά 1,2 % (0,5 εκατ. ευρώ), που αντιστοιχεί σε εξοικονόμηση 0,4 εκατ. ευρώ για τα έξοδα κατανάλωσης νερού, φυσικού αερίου, ηλεκτρικού ρεύματος και θέρμανσης και 0,1 εκατ. ευρώ για καθαρισμό και συντήρηση.

6. Πληροφορική, εξοπλισμός και έπιπλα (κεφάλαιο 21)

α) Δαπάνες ΤΠ (άρθρο 210)

Ο προϋπολογισμός για ΤΠ αυξήθηκε κατά 0,1 % (0,06 εκατ. ευρώ) που αντιστοιχεί στην αύξηση του κόστους των εργαλείων ΤΠ για τις μεταφραστικές υπηρεσίες.

β) Έπιπλα (άρθρο 211)

Ο προϋπολογισμός για την αντικατάσταση και την ανανέωση των επίπλων έχει αυξηθεί κατά 29,7 % (0,2 εκατ. ευρώ) σε σύγκριση με το 2018, και αφορά κυρίως τη νέα έπιπλα για το εστιατόριο ελεύθερης ροής στο JL.

γ) Τεχνικό υλικό και εγκαταστάσεις (άρθρο 212)

Η αύξηση κατά 32,3 % (1,4 εκατ. ευρώ) προέρχεται κυρίως από:

- την αύξηση κατά 0,5 εκατ. ευρώ που σχετίζεται με την αγορά τεχνικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων (σημείο 2120) το οποίο αντιστοιχεί αποκλειστικά στις δαπάνες που συνδέονται με τη μόνιμη αίθουσα διερμηνείας εξ αποστάσεως, που θα επιτρέψει να επεκταθούν οι γλωσσικές ρυθμίσεις για υπουργικά γεύματα, προκειμένου να καλυφθεί η αυξανόμενη ζήτηση (0,6 εκατ. ευρώ)· το κόστος του έργου αυτού έχει εν μέρει αντισταθμιστεί από εξοικονομήσεις που οφείλεται στην ολοκλήρωση της ανακαίνισης του εξοπλισμού διασκέψεων στην αίθουσα JL 50.1·
- την αύξηση κατά 0,9 εκατ. ευρώ που συνδέεται με τη συντήρηση του τεχνικού εξοπλισμού και των εγκαταστάσεων (σημείο 2122). Η αύξηση αυτή οφείλεται, πρώτον, στο γεγονός ότι στο τέλος της περιόδου εγγύησης (Δεκέμβριος 2019), η συντήρηση του συνόλου του τεχνικού εξοπλισμού στο κτήριο Eurora θα πρέπει να εξασφαλίζεται από τη ΓΓΣ. Δεύτερον, ο εκσυγχρονισμός του εξοπλισμού οπτικοακουστικών μέσων και συνεδριάσεων κατά τα τελευταία έτη οδηγεί σε αύξηση του όγκου και της πολυπλοκότητας του τεχνικού εξοπλισμού που διαθέτει η ΓΓΣ, ο οποίος πρέπει να συντηρείται.

δ) Μεταφορές (άρθρο 213)

Η μείωση κατά 24,2 % (0,4 εκατ. ευρώ) των δαπανών για τις μεταφορές οφείλεται στο γεγονός ότι το κόστος της ενοικίασης αυτοκινήτων για τη σύνοδο κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης που θα λάβει χώρα το 2019 είναι χαμηλότερο από εκείνο της ενοικίασης αυτοκινήτων για την πολυμερή διάσκεψη κορυφής ASEM που εγγράφηκε στον προϋπολογισμό του 2018.

7. Δαπάνες λειτουργίας (κεφάλαιο 22)

α) Έξοδα ταξιδιού των αντιπροσωπιών (θέση 2200)

Ο προϋπολογισμός για τα έξοδα ταξιδιού των αντιπροσωπιών μειώνεται κατά 2,4 % (0,43 εκατ. ευρώ), το οποίο αντιστοιχεί στο βρετανικό ταξιδιωτικό κονδύλιο για το 2019, το οποίο δεν θα χρησιμοποιηθεί μετά την αποχώρηση στις 30/03/2019. Το ποσό υπολογίστηκε κατά χρονική αναλογία (9 μήνες) με βάση το κονδύλιο που θα διατεθεί στο HB για το 2019 βάσει της απόφασης 30/2013 (0,57 εκατ. ευρώ για το σύνολο του έτους).

β) Διερμηνεία (θέση 2202)

Η αύξηση κατά 4,1 % (3,3 εκατ. ευρώ) εξηγείται από τους ακόλουθους παράγοντες:

- η τιμή των υπηρεσιών διερμηνείας της Επιτροπής (SCIC) αυξήθηκε κατά 4,3 % το 2018 και το 2019, η αναγγελθείσα αύξηση ανέρχεται σε 2,7 %.
- στην αύξηση του όγκου διερμηνείας (λόγω της υψηλότερης συνεδριακής δυναμικότητας που παρέχει το κτήριο Europa).

Ο προϋπολογισμός για τα έξοδα διερμηνείας μειώθηκε κατά 4,6 εκατ. ευρώ από το 2015 (ενώ τα γλωσσικά κονδύλια αυξήθηκαν κατά 1,2 εκατ. ευρώ, οι πιστώσεις της γενικής διερμηνείας μειώθηκαν κατά 5,8 εκατ. ευρώ). Ταυτόχρονα, η τιμολόγηση της SCIC αυξήθηκε κατά 19,2 εκατ. ευρώ, η οποία οδηγεί στον περιορισμό των δαπανών, ιδίως όσον αφορά τη γενική ερμηνεία.

Με βάση τα παραπάνω στοιχεία, η ΓΓΣ προτείνει να αυξηθούν τα κονδύλια για τις γλώσσες κατά 0,9 εκατ. ευρώ και της γενικής διερμηνείας κατά 2,4 εκατ. ευρώ.

Η πρόταση για τις δαπάνες διερμηνείας κατανέμεται ως εξής:

- 36,4 εκατ. ευρώ για τη γενική διερμηνεία και για τα απρόβλεπτα,
- 46,2 εκατ. ευρώ για κονδύλια «διερμηνείας κατ' αίτηση» (2.010.287 ευρώ/κονδύλι).

γ) Συνεδριάσεις και διασκέψεις (θέσεις 2201, 2203, 2204, 2205)

Ο προϋπολογισμός για τις συνεδριάσεις και τις διασκέψεις, μεταξύ άλλων, για τις υπηρεσίες τροφοδοσίας και τις σχετικές διοικητικές δαπάνες, έχει αυξηθεί κατά 5,9 % (0,3 εκατ. ευρώ) σε σύγκριση με το 2018. Η αύξηση οφείλεται κυρίως στην επαναδιαπραγμάτευση των συμβατικών όρων για την τροφοδοσία.

δ) Ενημέρωση (θέσεις 2210, 2212, 2213)

Η αύξηση κατά 0,6 % (0,05 εκατ. ευρώ) καλύπτει τις δαπάνες που σχετίζονται με την εξωτερική εμπειρογνωμοσύνη και τις ιδιαίτερα εξειδικευμένες ερευνητικές εργασίες που απαιτούνται για την παροχή συμβουλών πολιτικής από τη ΓΤΣ.

ε) Επίσημη Εφημερίδα (θέση 2211)

Η μείωση κατά -4,3 % (0,08 εκατ. ευρώ) αντανακλά την αναμενόμενη εφαρμογή.

στ) Διάφορες δαπάνες (άρθρο 223)

Η μείωση κατά 1,1 % (0,02 εκατ. ευρώ) σε σύγκριση με το 2018 οφείλεται στη μείωση του κόστους που σχετίζεται με τις γενικές μελέτες.

8. Αποθεματικό για απρόβλεπτα (τίτλος 10)

Εξαιτίας της αβεβαιότητας σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας, προτείνεται η διατήρηση του αποθεματικού για απρόβλεπτα στο ισχύον επίπεδο του 1 εκατ. ευρώ. Το ποσό αυτό θα μπορούσε να καλύψει επίσης τις οικονομικές επιπτώσεις πρωτοβουλιών ή δραστηριοτήτων με σημαντικό δημοσιονομικό αντίκτυπο (λ.χ. πρόσθετες δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου) κατά τη διάρκεια του 2019.

Προβλεπόμενα έσοδα και δαπάνες για το οικονομικό έτος 2019
Τμήμα Π - Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο

Θέση	Περιγραφή	Εκτέλεση 2017	Προϋπολογισμός 2018	ΣΠ 2019	% 2018/2017
ΤΙΤΛΟΣ 1 - Συνδεόμενα με το όργανο πρόσωπα					
1000	Βασικός μισθός	326.810	342.000	342.000	0,0%
1001	Δικαιώματα που συνδέονται με τα καθήκοντα	67.012	70.000	73.000	4,3%
1002	Δικαιώματα συνδεόμενα με την προσωπική κατάσταση	8.734	10.000	10.000	0,0%
1003	Κοινωνική κάλυψη	12.364	14.000	14.000	0,0%
1004	Άλλες δαπάνες διαχείρισης	385.028	675.000	675.000	0,0%
1006	Δικαιώματα κατά την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη των καθηκόντων	π.μ.	π.μ.	155.000	αν διατίθενται
1007	Ετήσια προσαρμογή των αποδοχών	π.μ.	50.000	50.000	0,0%
1008	Αποδοχές και λοιπά δικαιώματα	758.848	1.161.000	1.318.000	13,6%
1010	Μεταβατικό επίδομα	π.μ.	185.000	112.000	-39,5%
1011	Λήξη καθηκόντων	π.μ.	185.000	112.000	-38,5%
1020	Προσωρινή πίστωση για μεταβολές δικαιωμάτων	72.231	π.μ.	π.μ.	αν διατίθενται
1021	Προσωρινή πίστωση	72.231	π.μ.	π.μ.	αν διατίθενται
Σύνολο κεφαλαίου 10 - Μέλη του οργάνου		872.179	1.346.000	1.431.000	6,3%
1100	Βασικός μισθός	229.502.819	246.398.000	251.909.000	2,2%
1101	Δικαιώματα που συνδέονται με τα καθήκοντα	1.403.505	1.920.000	1.951.000	1,6%
1102	Δικαιώματα συνδεόμενα με την προσωπική κατάσταση	59.751.217	62.300.000	65.197.000	4,7%
1103	Κοινωνική κάλυψη	9.309.814	10.100.000	10.284.000	1,8%
1104	Διορθωτικοί συντελεστές	124.188	52.000	125.000	140,4%
1105	Υπερωρίες	937.106	1.450.000	1.300.000	-10,3%
1106	Δικαιώματα κατά την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη των καθηκόντων	1.628.873	2.400.000	2.275.000	-5,2%
1107	Ετήσια προσαρμογή των αποδοχών	π.μ.	3.128.000	3.632.000	16,1%
1108	Αποδοχές και λοιπά δικαιώματα	362.657.522	327.748.000	336.673.000	2,7%
1110	Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας	171.000	362.000	362.000	0,0%
1112	Δικαιώματα των πρώην γενικών γραμματέων	655.741	690.000	680.000	-1,4%
1113	Λήξη καθηκόντων	626.741	1.052.000	1.042.000	-1,0%
Σύνολο κεφαλαίου 11 - Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι		303.484.263	328.800.000	337.715.000	2,7%
1200	Λοιπά προσωπικά	9.384.605	10.565.000	11.080.000	4,9%
1201	Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες	836.051	993.000	1.182.000	19,0%
1202	Περίοδοι πρακτικής άσκησης	653.643	680.000	694.000	2,1%
1203	Εξωτερικές υπηρεσίες	1.760.284	498.000	541.000	8,6%
1204	Συμπληρωματικές παροχές για τη μεταφοραστική υπηρεσία	263.520	200.000	200.000	0,0%
1207	Ετήσια προσαρμογή των αποδοχών	π.μ.	104.000	109.000	4,8%
1208	Λοιπά προσωπικά και παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες	12.838.103	13.040.000	13.806.000	5,9%
Σύνολο κεφαλαίου 12 - Λοιπά προσωπικά και παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες		12.898.103	13.040.000	13.806.000	5,9%
1300	Διάφορες δαπάνες για προσλήψεις	70.100	192.000	156.000	-18,8%
1301	Επαγγελματική επιμόρφωση	2.096.320	2.028.000	2.390.000	17,9%
1302	Δαπάνες σχετικές με τη διαχείριση προσωπικού	2.166.420	2.220.000	2.546.000	14,7%
1310	Επιδόματα έκτακτης βοήθειας	π.μ.	30.000	30.000	0,0%
1311	Κοινωνικές σχέσεις του προσωπικού	108.579	117.000	117.000	0,0%
1312	Συμπληρωματική ενίσχυση στα άτομα με ειδικές ανάγκες	120.671	210.000	180.000	-14,3%
1313	Λοιπές κοινωνικές παρεμβάσεις	72.251	66.000	66.000	0,0%
1314	Παρεμβάσεις υπέρ του προσωπικού του οργάνου	301.501	423.000	353.000	-7,1%
1320	Ιατρική υπηρεσία	387.373	505.000	450.000	-10,9%
1322	Βρεφονηπιακοί και παιδικοί σταθμοί	2.636.848	2.895.000	2.825.000	-2,4%
1323	Δραστηριότητες σχετικά με το σύνολο των μελών και του προσωπικού του οργάνου	3.024.221	3.400.000	3.275.000	-3,7%
1331	Έξοδα αποστολής της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου	2.638.632	3.130.000	3.130.000	0,0%
1332	Έξοδα ταξιδιού του προσωπικού που συνδέεται με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο	628.363	800.000	800.000	0,0%
1333	Αποστολές	3.266.995	3.930.000	3.930.000	0,0%
Σύνολο κεφαλαίου 13 - Άλλες δαπάνες για τα συνδεόμενα με το Όργανο πρόσωπα		8.759.137	9.973.000	10.144.000	1,7%
ΣΥΝΟΛΟ ΤΙΤΛΟΥ 1		326.013.682	353.159.000	363.096.000	2,8%

Θέση	Περιγραφή	Εκτέλεση 2017	Προϋπολογισμός 2018	ΣΠ 2019	% 2018/2019
ΤΙΤΛΟΣ 2 - Ακίνητα, έπιπλα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες					
2000	Μισθώματα	1.957.643	1.109.000	799.000	-28,0%
2001	Τέλη εμφύτευσης	π.υ.	π.υ.	π.υ.	π.υ. δεν διατίθενται
2002	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας	96.000	π.υ.	π.υ.	π.υ. δεν διατίθενται
2003	Εργασίες εξοπλισμού και εγκατάστασης	8.738.923	8.855.377	9.155.000	3,4%
2004	Εργασίες ασφαλούς διαρρύθμισης	1.204.247	2.547.000	2.447.000	-3,9%
2005	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση, ανέγερση και διαρρύθμιση κτηρίων	344.063	690.000	887.000	28,6%
200	Κτήρια	12.340.876	13.201.377	13.288.000	0,7%
2010	Καθαρισμός και συντήρηση	17.852.441	19.080.000	18.973.000	-0,6%
2011	Νερό, υγραέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση	2.957.189	4.766.000	4.396.000	-7,8%
2012	Ασφάλεια και επιτήρηση των κτηρίων	17.520.886	18.493.000	18.493.000	0,0%
2013	Ασφάλιση	279.998	270.000	285.000	5,6%
2014	Λοιπές δαπάνες σχετικές με τα κτήρια	559.458	550.000	484.000	-12,0%
201	Δαπάνες σχετικές με τα κτήρια	39.169.972	43.159.000	42.631.000	-1,2%
Σύνολο κεφαλαίου 20 - Κτήρια και παρεπόμενα έξοδα		51.510.848	56.360.377	55.919.000	-0,8%
2100	Απόκτηση εξοπλισμού και λογισμικών	10.699.647	10.716.000	9.702.000	-9,5%
2101	Εξωτερικές υπηρεσίες για την εκμετάλλευση και την υλοποίηση συστημάτων πληροφορικής	23.874.911	21.798.000	22.225.000	2,0%
2102	Συντήρηση εξοπλισμού και λογισμικών	5.651.012	7.196.000	7.495.000	4,2%
2103	Τηλεπικοινωνίες	1.240.447	1.590.000	1.933.000	21,6%
210	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες	41.466.017	41.300.000	41.355.000	0,1%
211	Έπιπλα	741.630	733.000	951.000	29,7%
2120	Αγορά και ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	2.344.670	2.494.000	2.994.000	20,0%
2121	Εξωτερικές υπηρεσίες για την εκμετάλλευση και την υλοποίηση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	412.865	312.000	322.000	3,2%
2122	Μίσθωση, συντήρηση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	774.667	1.538.000	2.429.000	57,9%
212	Τεχνικός εξοπλισμός και εγκαταστάσεις	3.532.202	4.344.000	5.745.000	32,3%
213	Μεταφορές	1.021.465	1.496.000	1.134.000	-24,2%
Σύνολο κεφαλαίου 21 - Πληροφορική, εξοπλισμός και έπιπλα		46.761.314	47.873.000	49.185.000	2,7%
2200	Έξοδα ταξιδιού των αντιπροσώπων	13.472.729	17.802.000	17.372.000	-2,4%
2201	Διάφορα έξοδα ταξιδιού	232.785	470.000	470.000	0,0%
2202	Έξοδα διερμηνείας	66.521.325	79.316.000	82.600.000	4,1%
2203	Έξοδα παράστασης	130.875	175.000	170.000	-2,9%
2204	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	4.004.164	4.040.000	4.242.000	5,0%
2205	Οργάνωση διασκέψεων, συνεδρίων και συνεδριάσεων	155.285	260.000	355.000	36,5%
220	Συνεδριάσεις και διασκέψεις	84.517.163	102.063.000	105.209.000	3,1%
2210	Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης	2.281.465	3.770.000	3.845.000	2,0%
2211	Επίσημη Εφημερίδα	2.078.576	1.777.000	1.700.000	-4,3%
2212	Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα	150.000	220.000	220.000	0,0%
2213	Ενημέρωση του κοινού και δημόσιες εκδηλώσεις	3.337.546	4.385.000	4.360.000	-0,6%
221	Πληροφορίες	7.847.587	10.152.000	10.125.000	-0,3%
2230	Είδη γραφείου	355.430	358.000	358.000	0,0%
2231	Γραμματοσήμανση	51.963	60.000	55.000	-8,3%
2232	Δαπάνες μελετών, ερευνών και παροχής συμβουλών	17.800	60.000	45.000	-25,0%
2233	Διοργανική συνεργασία	π.υ.	π.υ.	π.υ.	π.υ. δεν διατίθενται
2234	Μετακομίσεις	83.835	18.000	18.000	0,0%
2235	Χρηματοπιστωτικά έξοδα	10.000	10.000	10.000	0,0%
2236	Δικαστικά έξοδα και αποζημιώσεις	369.092	1.000.000	1.000.000	0,0%
2237	Λοιπές δαπάνες λειτουργίας	223.759	281.000	281.000	0,0%
223	Διάφορες δαπάνες	1.111.879	1.787.000	1.767.000	-1,1%
Σύνολο κεφαλαίου 22 - Δαπάνες λειτουργίας		93.476.629	114.002.000	117.101.000	2,7%
ΣΥΝΟΛΟ ΤΙΤΛΟΥ 2		191.748.791	218.235.377	222.205.000	1,8%
ΤΙΤΛΟΣ 10 - Λοιπές δαπάνες					
10 0	Προσωρινές πιστώσεις	π.υ.	π.υ.	π.υ.	π.υ. δεν διατίθενται
10 1	Αποθεματικό για απρόβλεπτα	π.υ.	1.500.000	1.500.000	0,0%
ΣΥΝΟΛΟ ΤΙΤΛΟΥ 10		0	1.500.000	1.500.000	0,0%
ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ		517.762.473	572.894.377	586.801.000	2,4%

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ 2019
Τμήμα II - Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο

Προϋπολογισμός 2018			
Κατηγορίες και βαθμοί	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	
		Πρόεδρος ΕΣ	Λοιπές
HC	1	0	0
AD 16	8	1	0
AD 15	33 ¹⁾	1	0
AD 14	127 ³⁾	2	1
AD 13	133	3	0
AD 12	180	2	0
AD 11	84	1	1
AD 10	125	5	0
AD 9	203	1	0
AD 8	190	0	0
AD 7	143	3	0
AD 6	136	3	0
AD 5	72	0	0
Υποσύνολο AD	1434	22	2
AST 11	34	0	0
AST 10	32	0	0
AST 9	166	2	0
AST 8	179	1	0
AST 7	134	0	0
AST 6	160	1	0
AST 5	253	3	0
AST 4	226	1	0
AST 3	167	2	0
AST 2	18	1	0
AST 1	12	0	0
Υποσύνολο AST	1381	11	0
SC 6	0	0	0
SC 5	0	0	0
SC 4	0	0	0
SC 3	15	0	0
SC 2	25	0	0
SC 1	140	0	0
Υποσύνολο SC	180	0	0
Σύνολο	2996	33	2
Γενικό σύνολο	3031		

Σχέδιο προϋπολογισμού 2019			
Κατηγορίες και βαθμοί	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	
		Πρόεδρος ΕΣ	Λοιπές
HC	1	0	0
AD 16	8	1	0
AD 15	33 ²⁾	1	0
AD 14	135 ⁴⁾	2	1
AD 13	138	3	0
AD 12	180	2	0
AD 11	88	2	1
AD 10	145	5	0
AD 9	233	0	0
AD 8	180	0	0
AD 7	133	4	0
AD 6	121	2	0
AD 5	72	0	0
Υποσύνολο AD	1466	22	2
AST 11	38	0	0
AST 10	36	0	0
AST 9	185	2	0
AST 8	159	1	0
AST 7	125	1	0
AST 6	176	0	0
AST 5	246	3	0
AST 4	221	1	0
AST 3	142	2	0
AST 2	8	1	0
AST 1	15	0	0
Υποσύνολο AST	1351	11	0
SC 6	0	0	0
SC 5	0	0	0
SC 4	0	0	0
SC 3	20	0	0
SC 2	65	0	0
SC 1	95	0	0
Υποσύνολο SC	180	0	0
Σύνολο	2998	33	2
Γενικό σύνολο	3033		

1) Περιλαμβανομένων 4 υπαλλήλων βαθμού AD16 επί προσωπικής βάσεως.

2) Περιλαμβανομένων 4 υπαλλήλων βαθμού AD16 επί προσωπικής βάσεως.

3) Περιλαμβανομένων 7 υπαλλήλων βαθμού AD15 επί προσωπικής βάσεως.

4) Περιλαμβανομένων 7 υπαλλήλων βαθμού AD15 επί προσωπικής βάσεως.

Εξέλιξη του αριθμού του εξωτερικού προσωπικού και των σχετικών δαπανών

<i>Συμβούλιο</i>	<i>Προϋπολογισμός 2018</i>		<i>Κατάσταση προβλέψεων για το 2019</i>	
Κατηγορία προσωπικού	Πιστώσεις (ευρώ)	Εκτιμώμενος αριθμός ΠΑ (*) με βάση τις εγκριθείσες πιστώσεις	Πιστώσεις (ευρώ)	Εκτιμώμενος αριθμός ΠΑ (*) με βάση τις αιτηθείσες πιστώσεις
Συμβασιούχοι υπάλληλοι **)	10.395.000	223	10.810.000	223
Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογν	993.000	19	1.182.000	22
Τοπικοί υπάλληλοι	55.000	1	0	0
Προσωρινοί υπάλληλοι	200.000	3	200.000	3
Κοινοβουλευτικοί βοηθοί	N/A	N/A	N/A	N/A
Σύνολο	11.643.000	246	12.192.000	248

* Ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης